



# 異文化研究

2022年 第16卷

論文

濱一衛先生“中國古典戲曲詞彙卡”中看到的詞彙解釋歷史  
ベルリン本『百夷館来文』に見える百夷語の資料について  
身体技法の教示と修得に関する一考察  
—スケートボードのハウトゥ動画を題材に—

阿部 泰記

更科 慎一

桑畑洋一郎

講演録

故郷への亡命——パウル・クレール晩年の創作とその芸術的／政治的意義

柿沼万里江

プロジェクト

人文学部プロジェクト活動報告

山口大学人文学部

異文化交流研究施設

vol.16

※お詫び

『異文化研究』第14号掲載論文『20世紀をさまよう白雪姫：ジェンダー意識に目覚める姫』に、以下の誤り（変換ミス）がありました。訂正いたします。  
(執筆者、陳謝)

32ページ

誤：「アレーテア：隠されてないこと、被覆蔵性」

正：「アレーテア：隠されてないこと、非覆蔵性」

表紙：原田和明 <ゆあーん ゆよーん 月旅行>

2021年制作 幅47 高さ89 奥行18cm

作者紹介：1974年山口県光市生まれ。

山口大学人文学部卒業。山口市の工房『二象舎』を構え、  
オートマタ（からくり人形）の制作や展示を行っている。

# 異文化研究 第16巻 (2022年3月)

---

---

## ● 論文

- 濱一衛先生“中國古典戲曲詞彙卡”中看到的詞彙解釋歷史…………… 阿部 泰記 …… 1
- ベルリン本『百夷館来文』に見える百夷語の資料について…………… 更科 慎一 …… 17
- 身体技法の教示と修得に関する一考察  
—スケートボードのハウトゥ動画を題材に— …… 桑畑洋一郎 …… 43

## ● 講演録

- 故郷への亡命——パウル・クレール晩年の創作とその芸術的／政治的意義  
…………… 柿沼万里江 …… 59

## ● プロジェクト

- 人文学部プロジェクト活動報告…………… 91

- 
- 〈関連資料〉「山口大学人文学部異文化交流研究施設事業」他…………… 94

『異文化研究』第16卷

2022年3月31日

I S S N 1 8 8 1 - 9 2 8 1

発行者 = 山口大学人文学部異文化交流研究施設（施設長：脇條靖弘）

編集者 = 『異文化研究』編集委員会（太田聡・山口睦・桑畑洋一郎）

〒753-8540 山口市吉田1677-1

山口大学人文学部内 異文化交流研究施設

電話番号 083-933-5200

印刷・製本 有限会社 三共印刷

## Articles

The History of Vocabulary Interpretation Seen in Prof. Hama Kazue's

"Chinese Classical Opera Vocabulary Card"..... ABE Yasuki

On Selected Baiyi Language Materials from the *Baiyiguan Laiwen* of Berlin State Library Text

..... SARASHINA Shin-ichi

A Study of Teaching Methods for Embodied Skill: By Analyzing Skateboarding How-to Video Clips

..... KUWAHATA Yoichiro

## Papers from Lecture Meetings

Exile in the Homeland: Paul Klee's Late Works and Their Artistic and Political Significance

..... KAKINUMA Marie

## Faculty of Humanities Project Reports